우리말 어휘의 시간을 읽다

깡통

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

양철을 써서 둥근기둥 꼴로 만든 통조림통 따위의 통.

문헌의 첫 기록
20세기

수록 용례
4개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 9자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '깡통'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 양철을 써서 둥근기둥 꼴로 만든 통조림통 따위의 통.

깡통의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

깡통의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
깡통 **사전 표기 요약**	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 깡통
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 1종

깡통

깡통의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

⇄ 다른 언어와 한자음

‘깡통’은 20세기부터 나타나 현재까지 이어진다. ‘깡통’은 영어 ‘can’의 일본어 발음을 한글로 표기한 ‘깡’과 한자어 ‘筒’을 한글로 표기한 ‘통’이 결합한 것이다.

문헌 속의 깡통

전체 용례 4개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 깡통 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
깡통

출처 1946 조선일보 8월 2일 2면 용례 01

문헌 용례

「깡통」을 메고 거리에서 헤메이는 고아들을 다려다가.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1947 조선일보 1월 12일 4면 용례 02

문헌 용례

이것쯤은 어떤 승객 말맛다나 하다못해 미군 깡통이라도 대용할 수 있을 것이며.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1947 현대일보 8월 24일 2면 용례 03

문헌 용례

시에서는 깡통을 회수하는 동시에.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1948 경향신문 9월 26일 3면

용례 04

문헌 용례

깡통은 처음에 사서 잡수실 때 조심하여 뚤으시고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

깡통에 관한 주석

'깡통'에서 '통'은 한자어이므로 제외하면 '깡'이 남는다. 이 '깡'이 영어에서 'can'에서 왔다고 본다. 그렇지만 'can'이 '캔'이 아니라 '깡'으로 변하여 수용된 것은 우리말에서 어색하다. 'can'을 일본어에서 '缶', '罐' 또는 '鑵'(관)으로 한자로 적고 'カン(간)'으로 발음한다. 이 말은 네덜란드어 'kan' 또는 영어 'can'에서 온 말로 본다. 우리말의 '깡'은 이 일본어의 영향으로 만들어진 것으로 보는 것이 타당할 듯하다. 지금은 쓰이지 않는 말이어서 사전에도 없지만 통조림을 뜻하는 '간스메(かんづめ, 罐詰)', 통조림 따개인 '깡기리(カンきり, 罐切り)' 등에서 '간', '깡'과 같이 우리말에 발음이 된 것을 보아 이를 짐작할 수 있다.##이 말의 어원은 분명하지 않지만 '깡통'을 '깡'과 '통(筒)'으로 분석하고, 이때의 '깡'을 영어의 'can'을 차용한 일본어의 'kan(罐)'이 우리말로 다시 차용된 것으로 보는 견해가 일반적이다. 흔히 군용 피엑스(PX)나 대학가의 간이 식당이나 휴게소를 만들 때, 커다란 군용 깡통을 세로로 갈라서 바닥을 덮은 모양으로 만드는데 이를 입말에서 '깡통'이라고 부르는 것도 이러한 어원의 방증이 된다. 문헌상으로는 1946년 8월 2일자 2면(사회) 기사에 일곱 해 전부터 「깡통」을 메고 거리에서 헤메이는 고아들을 다려다가에 처음 나오는데 문맥상 1930년대 후반부터는 이 단어가 사용되었음을 추정할 수 있으나 '통조림'이나 '간쓰메' 등이 이미 1900년대 초반부터 사용되어 왔던 정황을 고려한다면 통조림(즉 간쓰메)의 남겨진 통을 가리키는 '깡통'이라는 단어의 쓰임은 1900년대 초반부터 존재했을 수 있다.

깡통의 보충 설명

'깡통'이라는 말의 등장은 통조림과 관련이 있다. 니콜라 아페르(Nicolas Appert)가 병에 보관하는 방법을 개발한 후 영국에서 피터 듀랜드(Peter Durand)가 병 대신 주석으로 도금한 철제 용기를 사용하였다. 이것을 'tin canister(틴 캐니스터)'라고 하였다. 이것이 미국으로 전해졌는데 1839년 무렵 미국에서는 'canister'를 줄여 'can'이라고 하기 시작하였다. 그래서 영국에서는 'tin'이라 하고 미국에서는 'can'이라 한다. 이 통조림이 일본에 전해졌고 19세기 말 무렵에는 우리나라에도 전해진 것으로 보인다. 어쨌든 20세기에는 확실히 통조림을 먹었지만 이와 관련된 '깡통'이라는 말은 광복 이후에야 쓰임이 확인된다. 그전에는 일본어 한자어를 그대로 써서 통조림의 경우는 '罐詰'(관힐), 빈 깡통의 경우는 '空罐'(공관) 등의 말만 보인다.

깡통 관련 낱말



- 통조림명사식료품을 양철통에 넣고 높을 열을 가해 살균한 뒤 열리지 않도록 꼭 막아서 오래 보관할 수 있도록 한 식품.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

깡통의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 게리 앨런 저 문수민 역 2017 《통조림의 탄생》 재승출판
- 백문식 2014 《우리말 어원사전》 박이정
- 서정범 2018 《새국어어원사전》 보고사
- 김무림 2020 《국어 어원사전》 지식과 교양

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 깡통의 뜻과 역사

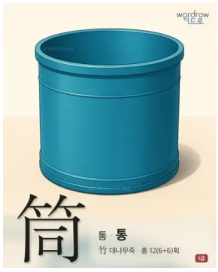
한자 한눈에 보기

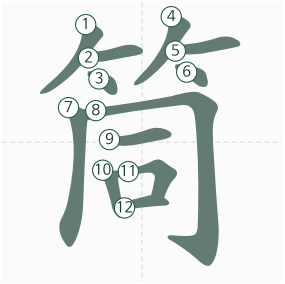
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

筒

뜻·음 통(筒) 통

총 12획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/筒/

缶

뜻·음 장군 부

총 6획 · 부수 缶





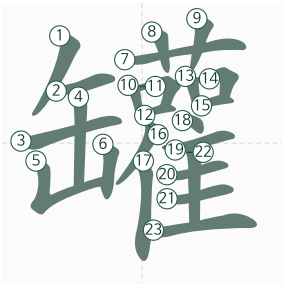
hanja.wordrow.kr/한자/缶/

罐

뜻·음 물동이 관

총 24획 · 부수 缶





사전 24획 · 획순 그림 23획

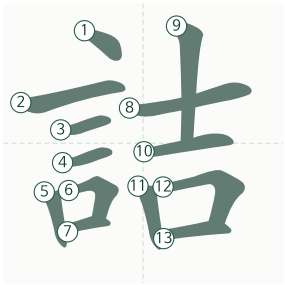
hanja.wordrow.kr/한자/罐/

詰

뜻·음 꾸짖을 힐

총 13획 · 부수 言





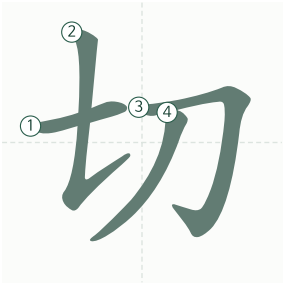
hanja.wordrow.kr/한자/詰/

切

뜻·음 끊을 절 / 온통 체

총 4획 · 부수 刀





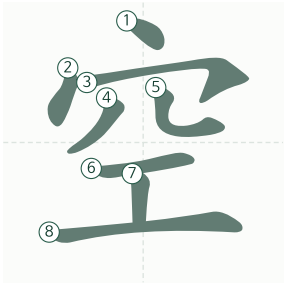
hanja.wordrow.kr/한자/切/

空

뜻·음 빌 공

총 8획 · 부수 穴





hanja.wordrow.kr/한자/空/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

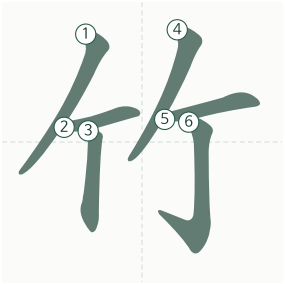
2 / 2 · 9자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

竹 뜻·음 대 죽

총 6획 · 부수 竹



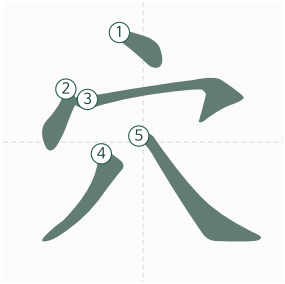


hanja.wordrow.kr/한자/竹/

穴 뜻·음 굴 혈

총 5획 · 부수 穴



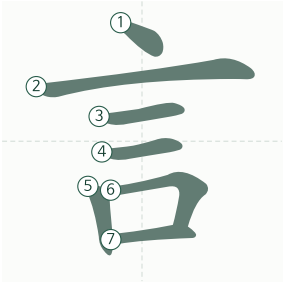


hanja.wordrow.kr/한자/穴/

言 뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/言/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 鑵 · 筩.